



DOLNÝ KUBÍN



SLOVAK ABILITYSPORT YOUTH GAMES

DOLNÝ KUBÍN
12. - 15. 9.



More information and program
you can find at sztps.sk/sayg





SLOVAK ABILITYSPORT YOUTH GAMES DOLNÝ KUBÍN 12. - 15. 9. 2024



THANK YOU TO OUR SUPPORTIVE PARTNERS

GENERAL PARTNER



MAIN PARTNER



PARTNER

MEDIAPARTNERS



SUPPLIERS



EVENT SUPPORTED BY



Milí športovci, vážení tréneri, milí rodičia a priatelia,



je pre mňa nesmiernou ctou privítať vás na športovom podujatí Slovak Abilitysport Youth Games 2024. Úprimne sa teším, že sa nám v spolupráci s mestom Dolný Kubín podarilo v tomto roku toto podujatie posunúť o level vyššie a vy tak budete mať možnosť medzinárodnej športovej konfrontácie so súpermi z Poľska, Maďarska či Českej republiky.

Šport je fenoménom, ktorý je neodmysliteľnou súčasťou nášho života. Učí nás nielen disciplíne a vytrvalosti, ale aj tomu, ako zvládať prekážky. Ste dôkazom toho, že **šport nepozná hranice**. Mnohí z vás sa stretli s výzvami, ktoré by iných odradili, ale vy ste sa rozhodli nevzdať a bojovať. Podujatie Slovak Abilitysport Youth Games vám dáva jedinečnú príležitosť ukázať, čo vo vás je.

Veríme, že toto športové podujatie vám prinesie nielen športové zážitky, ale aj nové priateľstvá a skúsenosti, ktoré vás posunú vpred, nielen ako športovcov, ale aj ako ľudí.

Na záver mi dovoľte poďakovať celému organizačnému tímu, kolegom, rozhodcom, dobrovoľníkom a samozrejme všetkým partnerom a sponzorom, bez ktorých by organizácia tohto športového podujatia nebola možná.

Milí športovci, prajem vám všetkým veľa šťastia, úspechov a nezabudnuteľných zážitkov!

Vitajte na Slovak Abilitysport Youth Games 2024!

Martina Balcová,
výkonná riaditeľka SZTPŠ

Dear athletes, coaches, parents and friends,

I am very happy to welcome you to the Slovak Abilitysport Youth Games 2024. This year, with the help of the city of Dolný Kubín, we have made this event even bigger and better, with athletes from Poland, Hungary, and the Czech Republic joining us.

Sport is a big part of our lives. It teaches us to be disciplined and to keep going, even when things are tough. You all show that **sport has no limits**. Many of you have faced challenges that might have stopped others, but you have kept going and worked hard. The Slovak Abilitysport Youth Games give you a special chance to show what you can do. We hope you will not only enjoy the sports but also make new friends and

learn new things that help you grow as athletes and people.

In closing, I would like to thank everyone who helped make this event possible- organizing committee, our colleagues referees, volunteers and of course, all of our partners and sponsors, without whom this event would not be possible.

Good luck to all of you.

Enjoy the Slovak Abilitysport Youth Games 2024!

Martina Balcová,
Executive director
SSAD



Vážení športoví priatelia,

je mi ctou privítať Vás na podujatí Slovak Abilitysport Youth Games 2024. Veľmi sa teším z toho, že pozvanie na hry prijalo vyše 160 účastníkov zo Slovenska, Českej republiky, Maďarska a Poľska. Spolu s organizátormi sme urobili všetko pre to, aby sme pripravili podujatie, ktoré bude oslavou priateľstva mladých a začínajúcich športovcov, oslavou súťaživosti a nezlomnej túžby prekonávať ich vlastné limity.

Nech sa šport stane pre nasledujúcich niekoľko dní pre Vás cestou, ktorá preverí nielen Vaše fyzické schopnosti, ale aj uplatnenie hodnôt ako tímová práca, vzájomná pomoc, disciplína a fair play.

Rád by som sa poďakoval všetkým, ktorí sa podieľali na príprave tohto podujatia. Množstvo odvedenej práce a oddanosť myšlienke športu zdravotne znevýhod-

nených sú kľúčové pre úspech takýchto podujatí. V neposlednom rade ďakujem rodičom a asistentom za podporu a povzbudenie, ktoré mladým športovcom dávate. Váš príspevok k tomu, čo túžia dosiahnuť, je nevyhnutný a častokrát býva rozhodujúcim faktorom ich úspechu.

Nezabudnite, že bez ohľadu na výsledok je najdôležitejšie užiť si každý okamih a tešiť sa z atmosféry, nových priateľstiev a získaných skúseností.

Prajem Vám veľa úspechov a dúfam, že si hry v Dolnom Kubíne zapamätáte ako jeden z nezabudnuteľných zážitkov vo Vašich športových životoch. Nech sa Vám všetkým darí, nech vyhrá ten najlepší!

Pavel Bílik,
Riaditeľ SAYG 2024

Dear sports friends,

It is my honor to welcome you to the Slovak Abilitysport Youth Games 2024. I am very pleased to see that more than 160 participants from Slovakia, the Czech Republic, Hungary, and Poland have accepted the invitation to join us for these games. Together with the organizers, we have done everything possible to prepare an event that celebrates the friendship of young and emerging athletes, a celebration of competitiveness, and an unwavering desire to overcome their own limits.

May sports be a pathway for you over the next few days that will test not only your physical abilities but also the application of values such as teamwork, mutual support, discipline, and fair play.

I would like to express my gratitude to everyone who has contributed to the preparation of this event. The amount of work put in and the dedication to

the idea of sports for the disabled is crucial for the success of such events. Last but not least, I thank the parents and assistants for the support and encouragement you provide to the young athletes. Your contribution to what they aspire to achieve is essential and often the determining factor in their success.

Remember, regardless of the outcome, the most important thing is to enjoy every moment and rejoice in the atmosphere, new friendships, and the experiences gained.

I wish you all much success, and I hope that you will remember the games in Dolný Kubín as one of the unforgettable experiences in your sports lives. May you all succeed, and may the best win!

Pavel Bílik,
SAYG 2024 Director

Informácie pre účastníkov

Participants information



ORGANIZÁTOR

Slovenský zväz telesne postihnutých športovcov, Benediktiho 5, 811 05 Bratislava
Telefón: +421 2 577 897 00 E-mail: tps@sztps.sk

ORGANIZER

Slovak Sports Association for the Disabled Benediktiho 5, 811 05 Bratislava,
Slovak Republic
Phone: +421 2 577 897 00 E-mail: tps@sztps.sk

PARTICIPUJÚCE ORGANIZÁCIE

České adaptivní sporty, Maďarský paralympijský výbor, Poľský zväz športu telesne postihnutých START

PARTICIPATING ORGANIZATIONS

Czech adaptive sports, Hungarian Paralympic Committee, Polish Sports Association for the Disabled START

REGISTRÁCIA

Miesto: Hotel Park, Radlinského 21, 026 01 Dolný Kubín

Dátum a čas registrácie:

Štvrtok	12. septembra	14:00-18:00	
Piatok	13. septembra	09:00-12:00	15:30-18:30
Sobota	14. septembra	10:30-12:00	

Všetci účastníci musia byť registrovaní. Na registrácii bude pridelená akreditačná karta, stravovacia karta a štartové číslo. Bez akreditačnej karty nie je možný vstup na športoviská. Bez stravovacej karty nebude poskytnutá strava. Štart v súťaži iba so štartovým číslom.

REGISTRATION

Place: Hotel Park, Radlinského 21, 026 01 Dolný Kubín

Dates and times of registration:

Thursday	September 12	14:00-18:00	
Friday	September 13	09:00-12:00	15:30-18:30
Saturday	September 14	10:30-12:00	

All participants must be registered. An accreditation card, meal card and start number will be assigned at registration. Without an accreditation card, it is not possible to enter the sports venue. Without a meal card, food will not be provided. Start the competition only with start number.

STRAVOVANIE

Raňajky	07:00 – 9:30	v mieste ubytovania
Obed	11:30 – 14:30	v blízkosti športovísk
		Športy atletika, cyklistika, lukostrel'ba, plávanie, stolný tenis: SOŠ obchodu a služieb, Pelhřimovská 1186/10, Dolný Kubín
		Šport boccia: SOŠ polytechnická, Jelšavská 405/4, Dolný Kubín – Kňažia
Večera	18:30 – 21:30	všetci účastníci Hotel Park, Radlinského 21, Dolný Kubín

MEALS

Breakfast	07:00 – 9:30	at the place of accommodation
Lunch	11:30 – 14:30	near sports venue
		Athletics, cycling, archery, swimming, table tennis: SOŠ obchodu a služieb, Pelhřimovská 1186/10, Dolný Kubín
		Boccia: SOŠ polytechnická, Jelšavská 405/4, Dolný Kubín – Kňažia
Dinner	18:30 – 21:30	all participants Hotel Park, Radlinského 21, Dolný Kubín

DOSTUPNOSŤ A DOPRAVA

Športoviská pre atletiku, cyklistiku, lukostrel'bu, plávanie a stolný tenis sú dostupné pešo (700–750 m). Trasa pre peších bude vyznačená. Športovisko pre boccia je vzdialené 5 km od hotela.

Po dohode je možné zabezpečiť dopravu organizátorom – mikrobús s plošinou pre 1 vozičkára.

TRANSFER AND TRANSPORT

Sports venue for athletics, cycling, archery, swimming and table tennis are accessible on foot (700–750 m). The pedestrian route will be marked. The boccia venue is 5 km from the hotel.

After agreement, it is possible to provide transport by the organizers - a minibus with a platform for 1 wheelchair user.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

www.sztps.sk/sayg/ - aktuálne informácie, kontakty, štartové listiny, časové rozpisy, výsledky, foto a video galéria.








OTHER INFORMATION

www.sztps.sk/sayg/ - current information, contacts, start lists, timetables, results, photo and video gallery.

Časový harmonogram

Time Schedule



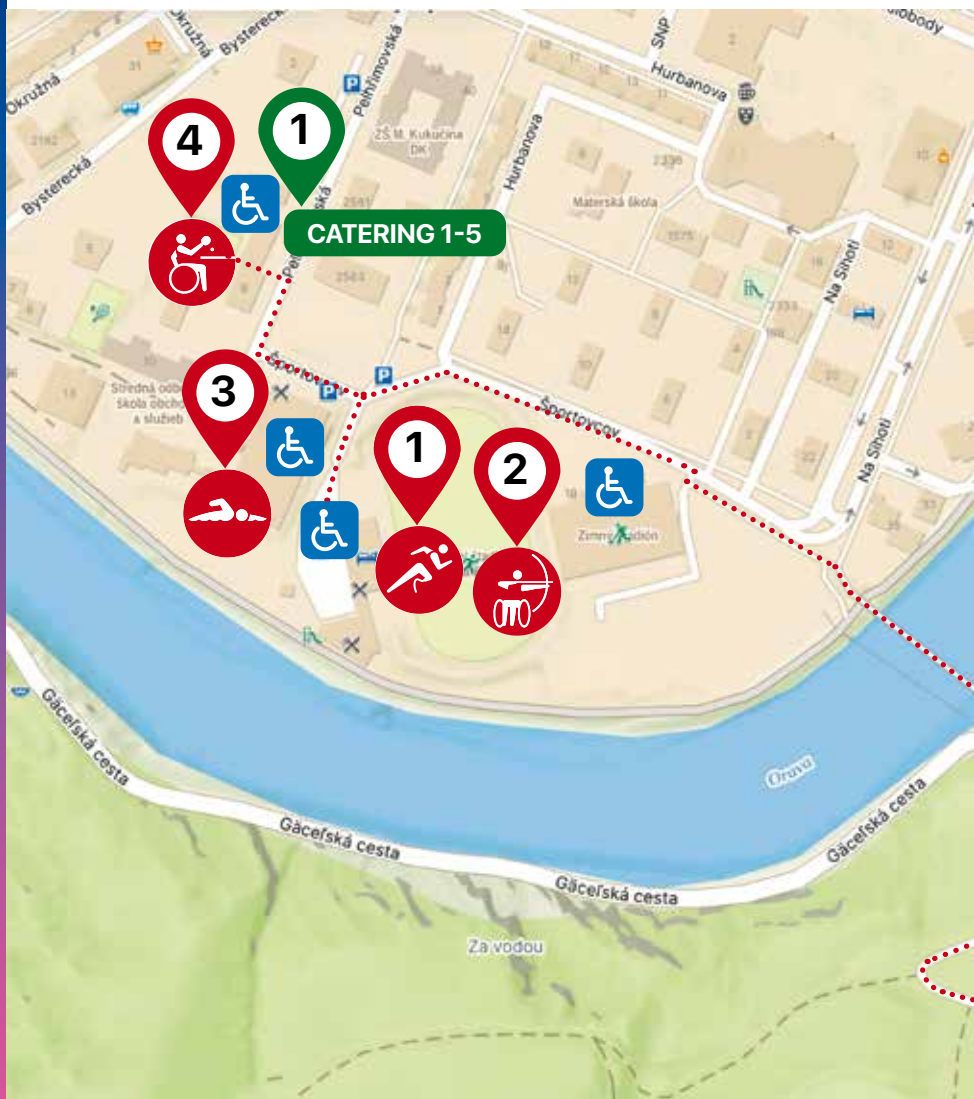
Friday	Paralukostreľba Para Archery		9:00-13:00
	Boccia		9:30-12:00 / 15:00-20:00
	Otvárací ceremoniál Opening ceremony		13:30-14:00
Saturday	Paraatletika Para Athletics		13:30-16:30
	Boccia		9:30-20:00
	Paracyklistika Para Cycling		17:00-18:30
	Paraplávanie Para Swimming		8:00-12:30 / 16:00-20:00
	Parastolný tenis Para Table tennis		13:00-18:00

Podrobný časový rozpis jednotlivých súťaží bude zverejnený na web stránke podujatia <https://sztps.sk/sayg/>

A detailed schedule of individual competitions will be published on the event website <https://sztps.sk/sayg/>

Mapa podujatia / Event map

- ❶ **Atletika / Athletics** - Atletický štadión MUDr. Ivana Chodáka / Ivan Chodak Athletic Stadium
 GPS: 49°12'30"N, 19°17'6"E
- ❶ **Lukostrel'ba / Archery** - Atletický štadión MUDr. Ivana Chodáka / Ivan Chodak Athletic Stadium
 GPS: 49°12'30"N, 19°17'6"E
- ❷ **Plávania / Swimming** - Aqua Relax, Športovcov 1182/5, Dolný Kubín
 GPS: 49°12'45.64"N 19°17'48.75"E
- ❸ **Stolný tenis / Table Tennis** - Telocvičňa SOŠOaS / School Gym SOŠOaS, Pelhřimovská 1186/10, Dolný Kubín
- ❹ **Cyklistika / Cycling** – Štart - Ko-



Ionádový most / Start - Colonnade bridge, cieľ / finish - štadión/stadium
 GPS: 49°12'36.2"N 19°17'31.3"E

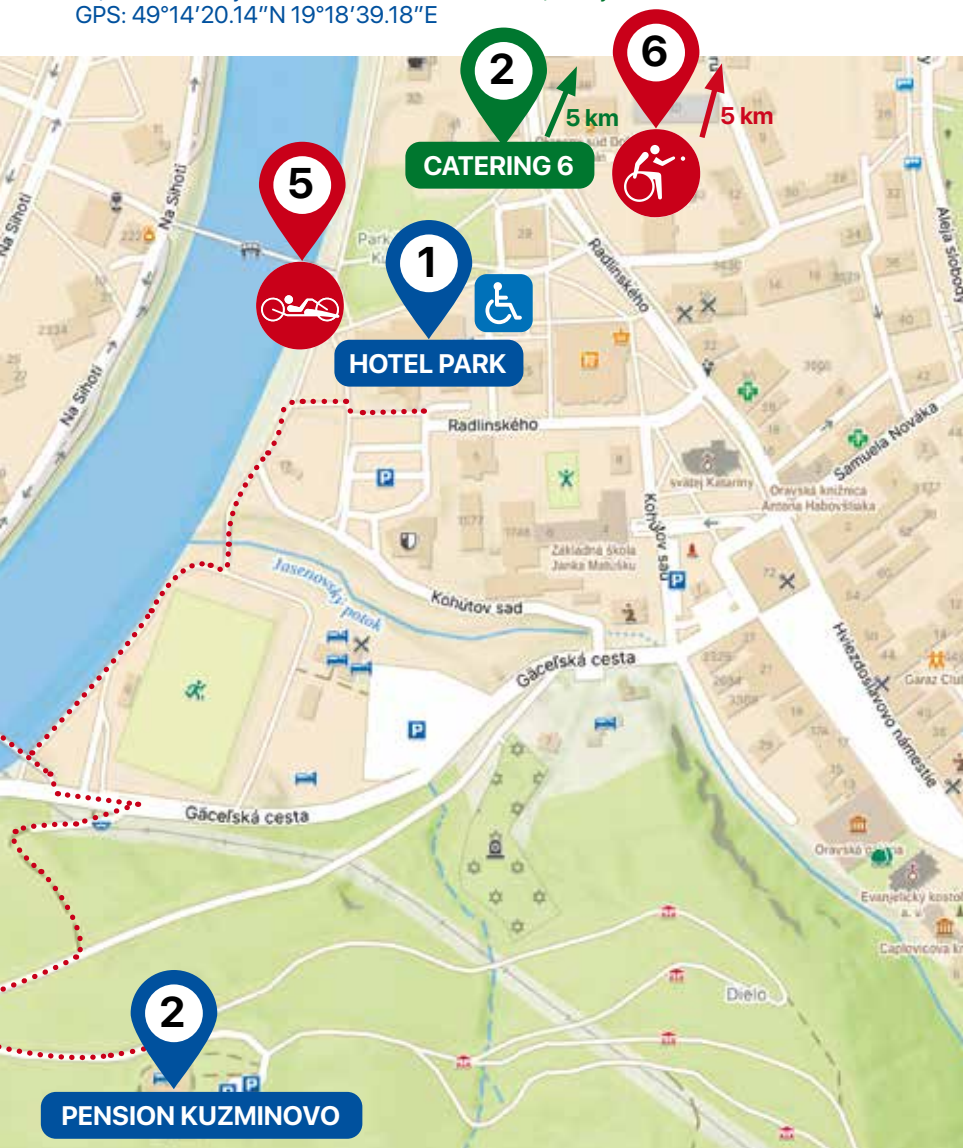
6 Boccia / Boccia - Športová hala SOŠP / Sports Hall SOŠP, Jelšavská 404, Dolný Kubín - Kňažia
 GPS: 49°14'20.14"N 19°18'39.18"E

1 HOTEL PARK**** - Radlinského 21, 026 01 Dolný Kubín
 GPS: 49°14'20.14"N 19°18'39.18"E

2 PENZION KUZMÍNOVO - Gäcel'ská 11, 026 01 Dolný Kubín
 49°12'21.3"N 19°17'27.6"E

1 STRAVOVANIE / CATERING športy/ sports 1-5 - SOŠOaS / SOŠOaS, Pelhřimovská 1186/10

2 STRAVOVANIE / CATERING športy/ sports 6 - SOŠP / SOŠP, Jelšavská 404, Dolný Kubín - Kňažia



Športy a súťaže / Sports and competitions



PARAATLETIKA / PARA ATHLETICS

- Dátum a čas / Date and time:** Sobota / Saturday 13:30 – 16:30 – Časový rozpis bude upresnený deň pred súťažou
The timetable will be specified the day before the competition
- Dostupnosť / Transfers:** pešo 750 m od hotela
on foot 750 metres from Hotel
- Meranie času / Timing:** Elektronická časomiera
Electronic Timekeeping
- Meranie hodov a skokov / Measurement of throws, jumps:** Optické meranie / Optical Measurement
- Náradie, náčinie / Equipment:** Zabezpečuje usporiadateľ
Provided by the organizer
- Súťažiaci / Competitors:** Podľa vekových a klasifikačných kategórií, v behoch a jazdách prepočítanie dosiahnutých časov. / According to age and classification categories, in runs and wheelchair racing recalculation times.
- Ostatné Informácie / Other Information:** Podmienkou je zodpovedajúce športové oblečenie a obuv (tretry povolené). Povrch pre behy – Tartan. / The condition is appropriate sportswear and footwear (spikes allowed). Surface for running – Tartan.



BOCCIA / BOCCIA

- Dátum a čas / Date and time:** Piatok - Sobota / Friday – Saturday, 8:30 – 20:00 – Časový rozpis bude upresnený deň pred súťažou / The timetable will be specified the day before the competition
- Doprava / Transport:** Hala je od hotela vzdialené 5 km. Dostupnosť iba individuálnou dopravou, po dohode je možné zabezpečiť organizátorom / The hall is 5 km from the hotel. Transfers only by individual transport, upon agreement, it can be provided by the organizer
- Kurty / Courts:** 6 kurtov / 6 courts,
povrch Gerflor / surface Gerflor
- Náradie, náčinie / Equipment:** V súlade s pravidlami boccie.
According to the rules of boccia.

Súťažiaci / Competitors: Kategórie BC1,BC2,BC3,BC4-5, spojené chlapci-dievčatá / **Categories** BC1,BC2,BC3,BC4-5, merged boys-girls

Ostatné informácie / Other Information:

Po skončení súťaže jednotlivcov bude možnosť dohody zloženia pre súťaž tímov a párov.
After the end of the individual competition, there will be an opportunity to agree on the composition for the team and pairs.



PARACYKLISTIKA / PARA CYCLING

Dátum a čas / Date and time: Sobota / **Saturday** 17:00 – 18:30
Časový rozpis bude upresnený deň pred súťažou / **The timetable will be specified the day before the competition**

Dostupnosť / Transfers: Štart 150 m od hotela
Start 150 metres from Hotel Ciel' na štadióne Ivana Chodáka / **Finish on the Stadium**

Meranie času / Timing: Elektronická časomiera
Electronic Timekeeping

Súťažiaci / Competitors: Časovka 1 km / **Timetrial 1 km**, individuálne štarty v 5 minútových intervaloch
individual starts in 5 minute intervals

Náradie, náčinie / Equipment: Bicykle, trojkolky a handbike si prinesú súťažiaci
Competitors will bring bicycles, tricycles and handbikes Prilba je podmienkou / **A helmet is a requirement**

Súťažiaci / Competitors: Podľa vekových a klasifikačných kategórií, prepočítanie dosiahnutých časov
According to age and classification categories, recalculation times

Ostatné informácie / Other Information:

Trasa vedie po nábřeží rieky so štartom pri Kolonádovom moste a cieľom na štadióne. Asfaltový povrch, dojazd na tartane / **The route runs along the river embankment, starting at the Colonnade Bridge and finishing at the Stadium.** Asphalt surface, tartan at the finish.



PARALUKOSTREĽBA / PARA ARCHERY

Dátum a čas / Date and time: Piatok / **Friday** 9:00 – 13:00

Dostupnosť / Transfers: pešo 750 m od hotela
on foot 750 metres from Hotel

Súťažiaci / Competitors: Kategórie OPEN, kladkový luk a olympijský luk, 2 kvalifikačné kolá 6 sád po 6 šípov

Categories OPEN, Recurve bow and Olympic bow, 2 qualifying rounds of 6 sets of 6 arrows each

Náradie, náčinie / Equipment: Ak také vlastní, zabezpečuje účastník, možnosť zapožičania organizátorom / If it is owned, the participant ensures, the possibility of borrowing it from the organizer

Súťažiaci / Competitors: Podľa vekových a klasifikačných kategórií
According to age and classification categories



PARAPLÁVANIE / PARA SWIMMING

Dátum a čas / Date and time: Sobota / Saturday 8:00 – 12:30, 16:00–20:00

Dostupnosť / Transfers: pešo 700 m od hotela / on foot 700 metres from Hotel, automobilom / by car 2 km (5 min). Parkovanie priamo pri vstupe na plaváreň / Parking directly at the entrance to the swimming pool

Súťažiaci / Competitors: 1. a 2. poldeň, štarty v jednotlivých kategóriách podľa časového rozpisu (bude zverejnený) / 1st and 2nd half day, starts in individual categories according to the timetable (to be published)

Meranie času / Timing: Elektronická časomiera
Electronic Timekeeping

Súťažiaci / Competitors: Podľa vekových a klasifikačných kategórií
According to age and classification categories

Ostatné informácie / Other information:

Pre súťažiacich je k dispozícii počas celého dňa zázemie Aqua parku, možnosť drobného občerstvenia / The Aqua Park facilities are available for competitors throughout the day, possibility of small refreshments



PARASTOLNÝ TENIS / PARA TABLE TENNIS

Dátum a čas / Date and time: Sobota / Saturday 13:00 – 18:00

Dostupnosť / Transfers: pešo 750 m od hotela / on foot 750 metres from Hotel, z Penziónu Kuzminovo 2,5 km (7 min) autom, 1,5 km (20 min) pešo / from Pension Kuzminovo 2.5 km (7 min) by car, 1.5 km (20 min) on foot. Možné je dohodnúť dopravu s organizátormi / It is possible to arrange transport with the organizers

Náradie, náčinie / Equipment: Zabezpečuje účastník (možnosť zapožičania organizátorom) The participant ensures (the possibility of borrowing it from the organizer)

Súťažiaci / Competitors: Kategória dievčat a spojená OPEN kategória
Girls category and combined OPEN category

Účastníci

Participants



PARA SWIMMING		
Family name	Given Name	Country
Batka	Martin	SVK
Holíková	Dorota	SVK
Đurinik	Philip	SVK
Gatnáreková	Sandra	SVK
Medvedová	Dominika	SVK
Vašová	Ema	SVK
Kubová	Alžbeta	SVK
Majerčáková	Viktória	SVK
Ratkovská	Monika	SVK
Špindorová	Lea	SVK
Lewandowska	Emilia	POL
Jezuit	Zuzanna	POL
Bogusz	Wiktoria	POL
Milanowska	Julia	POL
Sobota	Wiktoria	POL
Wójcik	Alicja	POL
Mikołajonek	Hanna	POL
Sołtysik	Julia	POL
Badowska	Nikola	POL
Piec	Alicja	POL
Covey	Alyshia	POL
Domagała	Julia	POL
Noszczyk	Marika	POL
Brzózka	Marcel	POL
Łata	Krystian	POL
Wojtyłko	Antoni	POL
Kwiecień	Tymoteusz	POL
Bułat	Bartosz	POL
Potasiński	Stefan	POL
Donocik	Mateusz	POL
Cymbalista	Szymon	POL
Burzyński	Rafał	POL
Snowarski	Mateusz	POL
Krzyszkowski	Oliwier	POL
Kalisz	Konrad	POL
Pogórski	Hubert	POL
Szostak	Bartosz	POL

PARA ATHLETICS

Family name	Given Name	Country
Varga	Peter	SVK
Jurisová	Zuzana	SVK
Slugeňová	Sofia	SVK
Arvay	Kristián	SVK
Melicherová	Nina	SVK
Tóthová	Rebeka	SVK
Marčan	Denis	SVK
Noga	Peter	SVK
Matys	Jozef	SVK
Gatnáreková	Sandra	SVK
Pyšný	Dominik	SVK
Suchánek	Adam	SVK
Dugasová	Martina	SVK
Majerníková	Lea	SVK
Kosmel'	Radovan	SVK

PARA TABLE TENNIS

Family name	Given Name	Country
Vlková	Lucia	SVK
Spišák	Marek	SVK
Hrbáň	Maximilián	SVK
Rozinaj	Lukáš	SVK
Matovčíková	Eva	SVK
Šetková	Ema	SVK
Muška	Jan	CZE
Novotný	Tomáš	CZE
Prchlík	Filip	CZE
Kemlínková	Nela	CZE

PARA CYCLING

Family name	Given Name	Country
Sloboda	Samuel	SVK
Arvay	Kristián	SVK
Vlková	Lucia	SVK
Noga	Peter	SVK
Dugasová	Martina	SVK
Marčan	Denis	SVK
Kubala	Krištof	SVK

BOCCIA

Family name	Given Name	Country
Varga	Peter	SVK
Sloboda	Samuel	SVK
Ryšavá	Paulína	SVK
Melicherová	Nina	SVK
Kudláčová	Kristína	SVK
Jankechová	Eliška	SVK
Husvethova	Rebeka	SVK
Kováčová	Ivana	SVK
Bartek	Štefan	SVK
Januvka	Martin	SVK
Kříž	Adam	CZE
Kučerová	Marie	CZE
Jurošková	Anna	CZE
Matyska	Jan	CZE
Edelenyi	Marton	HUN
Ujpal	Dalma	HUN
Papp-Szebeni	Liza	HUN
Gigacz	Gergo	HUN
Meszaros	Mate	HUN
Fige	Florentina	HUN
Kalanos	Robert	HUN
Gazda	Laszlo	HUN
Godula	Przemysław	POL
Głuch	Julia	POL

PARA ARCHERY

Family name	Given Name	Country
Pyšný	Dominik	SVK
Muškát	Šimon	SVK
Ivan	Denis	SVK
Ivan	Dávid	SVK
Lačný	Juraj	SVK
Kubala	Krištof	SVK
Majerčáková	Viktória	SVK
Jaszak	Dominik	POL

Ubytovanie Accommodation



Hotel Park ****

Adresa / Adress: Radlinského 21, 026 01 Dolný Kubín

Telefón / Phone: +421 43 581 11 11

Mobil / Mobile: +421 918 913 012

E-mail: recepacia@cityhotelpark.sk

GPS: 49.209584, 19.2931384 9°12'34.5"N 19°17'35.3"E

Web: www.cityhotelpark.sk

Penzión Kuzmínovo

Adresa / Adress: Gäcel'ská cesta 11, 026 01 Dolný Kubín

Mobil / Mobile: +421 902 549 077

E-mail: penzionkuzminovo@gmail.com

GPS: 49.2057° N, 19.2909° E

Web: www.kuzminovo.sk



ORGANIZAČNÝ VÝBOR ORGANIZING COMMITTEE

Riaditeľ SAYG 2024 / SAYG 2024 director
PAVEL BÍLIK

Zástupca riaditeľa / Deputy director
MIROSLAV DRÁB

**Viceprimátor Mesta Dolný Kubín /
Vice Mayor of the City Dolny Kubin**
MATÚŠ LAKOŠTÍK

Športový riaditeľ / Sports director
MARTIN ČAPLA

**Ekonomika a ubytovanie /
Economics and Accommodation**
MARTINA BALCOVÁ

Stravovanie / Meals
DENISA KONEČNÁ

Média, marketing / Media, marketing
TATIANA ŠIMOVÁ

Produkcia / Production
KAROL KULANKO

Dôležité telefónne čísla / Important phone numbers

112 - **Jednotné číslo tiesňového volania**
General Emergency Number

150 - **Hasiči / Firefighters**

155 - **Záchranná zdravotná služba**
Emergency Medical Service

158 - **Polícia / Police**